



國際扶輪3490地區台北縣第六分區

頭前扶輪社社刊

WEEKLY BULLETIN ROTARY CLUB OF TOUCIAN



社址：台北縣五股工業區五權六路44號
電話：(02)2298-9796
傳真：(02)2290-1366
信箱：toucian.rotary@msa.hinet.net
網址：http://www.toucianrotaryclub.org



例會地點：台北縣工商展覽中心二樓會議室
(五股工業區五權路1號2樓)
例會時間：每星期三 中午12:30

社長：江朝其 Kevin	社員擴展主委：楊錦輝 David	扶輪社行政管理主委：李惠隆 Gordon	節目主委：林瑞郎 Lemoney
秘書：陳佑誠 Life	扶輪基金主委：呂芳榕 CPA	財務：林成宇 Morris	出席主委：丁國祥 Sanbon
副社長：李惠隆 Gordon	公共關係主委：賴天賜 CP Net	糾察：趙峙孝 Archi	社刊主委：吳雙霖 Sunny
社長當選人：吳家程 Black	服務計畫主委：吳家程 Black	聯誼主委：李惠德 POP	

第88次例會 第3卷 第六期 2010年10月13日 社刊 WEEKLY BULLETIN ROTARY CLUB OF TOUCIAN

0929地區總監公式訪問



▲社務行政會議-夫人時間



▲社務行政會議



▲社長Kevin



▲社員擴展主委 David



▲服務計畫主委 PE Black



▲扶輪基金主委 CPA



▲公共關係主委 CP Ne



▲政管理主委由秘書Life代理



▲運動主委Tony分享招募新校友心得



▲裸姆CP Leader



▲輔導主委PP Audio



▲會議中



▲例會開始~歡迎D.G. Victor及其夫人蒞臨本社



▲助理總監A.G. Bill介紹地區總監



▲地區總監Victor擔任本次例會主講者



▲演講中~座無虛席

新莊中央社授證盃暨三、六分區高爾夫球隊十月份月例賽

時間：10月28日(星期四)
上午10:00集合；10:30開球
地點：長庚球場



四大考驗

我們所想、所說、所做的事應事先捫心自問：

1. 是否一切屬於真實？
2. 是否各方得到公平？
3. 能否促進親善友誼？
4. 能否兼顧彼此利益？

扶輪知識~

國際扶輪青少年交換計劃 (Youth Exchange Program)

一、簡介 (Introduction)

• 青少年交換的意義與目的 (Purpose & Goals)

國際扶輪青少年交換計劃，提供15~19歲之青少年在其人生學習能力最強，可塑性最大的時期，至世界各地體驗其他國家人民的文化、問題及成就的機會，促使個人成長，增進世界觀並對自己有更深入的認識，因此青少年交換計劃不僅只是國際文化交流，也蘊藏深遠的教育意義！而且，青少年交換計劃帶給所有參與者瞭解：各國文化只有不同沒有高低，透過包容、尊重彼此的文化，進而才能接受與有效的學習，又，各國雖然民俗文化各有不同，但人民對安定與和諧的生活卻有著同樣的渴望，因此青少年交換活動是推動國際間之瞭解，親善與和平之巨大力量。

• 青少年交換的歷史 (History of the Program)

1929年：第一個青少年交換計劃，始於哥本哈根扶輪社。

1939年：美國加洲與拉丁美洲的扶輪社開始青年交換計劃。

1972年：國際扶輪理事會同意青少年交換計劃為國際扶輪正式計劃。

1995年：台灣開始青少年交換計劃（1997年首度派遣與接待學生）

目前每年有約80個國家，超過7,000個學生參與青少年交換計劃，可謂「整個世界因扶輪青少年交換計劃而活動起來」。

• 青少年交換計劃的類型 (Types of Program)

A、長期交換計劃 (Long-term Exchange)

為期10~12個月，學生寄宿於幾個接待家庭並且必須到學校上學。

B、短期交換計劃 (Short-term Exchange)

為期數天至數週，通常在學校放假期間，不包括學校課程，其可以下列型式進行：

(a) 寄宿家庭 (Home Stays)：學生寄宿於接待國之接待家庭。

(b) 組團 (Tours)：學生組團拜訪數個國家，或數個國家的學生組團拜訪一個國家。

(c) 國際青年營 (International Youth Camps)：集合許多國家之青少年以訓練營的方式進行，以強調領導能力與國際關懷為主。

(d) 新世代交換 (New Generation Exchange)：18~25歲之短期交換學生

C、殘障青少年交換計劃 (Exchange for Disabled Youth)

殘障青年之長期或短期交換計劃（如：Handicamps or Rotacamps）

• 交換人資格 (Eligibility)：

扶輪青少年交換計劃對全部15~19歲（註）的合格學生開放，含扶輪社友子女，交換人需品行良好，學業成績中等以上，口齒清晰並俱有社團領導技能，堪落實扶輪大使之任務者。

註：本地區同考量男性學生兵役年齡與配合英語系國家之學制問題特將年齡限定為15~18歲。

二、組織與分工 (Organization & Responsibilities)

• RI理事會：

A、制定「國際青少年交換計劃指導方針」(Guidelines for the Rotary International Youth Exchange Program) 協助扶輪社及地區執行青少年交換活動，所有扶輪社及地區應採用並遵守該方針。

B、理事會鼓勵扶輪社及地區在進行青少年交換活動之前，就責任問題請教法律顧問，包括投保責任險。

• RI秘書處：

支援參與青少年交換的全部社員，提供青少年交換資源與材料，如：青少年交換手冊、各地區青少年交換主委名單、交換學生指南、...

• 地區級結構 (The District Structure)：

A、地區總監 (The District Governor)：

地區級的青少年交換計劃由地區總監來督導。總監必須熟悉由國際扶輪理事會建立的青少年交換計劃指導原則，並負責保證青少年交換的活動符合理事會的政策。

總監並負責指派地區的青少年交換計劃的委員及主委。總監應挑選在扶輪各社及地區內對交換青少年有經驗的人為主委。總監應規範使主委的任期不超過連續三年。

總監應與主委保持密切聯繫，以了解地區內所有的青少年交換計劃。偶然有一些問題發生的時後，總監應與其他總監協調聯絡來協助扶輪社或地區主委。

B、總監當選人 (The District Governor Elected)：

RI理事會鼓勵總監當選人利用他們被提名至就職之間那段時間，儘可能去瞭解地區青少年交換計劃，以及負責管理該計劃的人資格與技巧。

C、地區委員會及地區主委：(The District Committee & District Chairperson)

地區委員會由地區總監直接督導。委員會的規模大小取決於該地區的需要。地區委員會主委負責該地區內全部的青少年交換計劃的活動。委員會另設副主委以協助主委的任務，並在將來接任主委的職位。

D、財務 (Treasure)：

編列預算，建立財務帳冊。

E、派遣協調人 (Outbound Coordinator)：

與國外地區建立聯繫；安排學生接待國與接待地區；協調出國學生的甄選、說明及旅行計劃。

F、接待協調人 (Inbound Coordinator)：

負責國外地區扶輪社的聯絡；協辦地區內就讀的外國學生的旅行及簽證；協辦國外學生到達後的介紹說明；幫助扶輪社評選，及為接待家庭講解說明。

G、其他保險協調人 (Insurance Coordinator)，旅行協調人 (Travel Coordinator) 及公共關係協調人 (Public Relations Coordinator)。

• 扶輪社結構 (The Club Structure)：

扶輪社委員會 (The Club Committee)：

扶輪社主委與委員會是負責學生與地區委員會之間的聯絡。

扶輪社委員會結構與地區及委員會相似，其規模大小則依社的大小與社對交換計劃的涉入程度而定。除主委外，建議指派下列委員：

(a) 扶輪社派遣協調人 (Outbound Club Coordinator)：

對社區內學生推廣交換計劃、分發申請書、協調、甄選社級的學生，並與地區派遣協調人保持聯繫。

(b) 扶輪社接待協調人 (Inbound Club Coordinator)：

在學生到達以前要先與學生保持聯繫，並負責有人在機場、火車站接待學生，做扶輪社與學生的學校之間的聯絡（長期交換），安排給每一個學生一個扶輪社社員擔任輔導員 (Rotarian Counselor)，並與地區接待協調人保持聯絡。另外安排長期交換學生的每月零用金的發放。

(c) 接待家庭協調人 (Host Family Coordinator)：

協調接待家庭的甄選指導工作，並與這些家庭在此段時間全程保持聯絡。

(d) 扶輪社的輔導員 (顧問) (Club Counselor)：

扶輪社顧問是交換學生與扶輪社、接待家庭、學校與一般社區之間的聯絡人，他是學生最主要接觸的扶輪社社員，切記，扶輪社顧問切勿為接待家庭之成員。

• 接待家庭 (Host Family)：

1. 提供交換學生飲食及住宿。
2. 如交換學生的父母一樣，提供長者的管教之責。
3. 交換期間，告訴交換學生有關家庭、學校及社區的一般認識。

4. 假如交換學生遭遇任何困難時通知扶輪輔導員（如生病、對接待家庭或學校適應困難、或嚴重的思鄉病）。

• 父母 (Parents)：

1. 以書面同意全部計劃的規定。
2. 提供到接待社區的來回交通。
3. 提供交換學生適當的衣著。
4. 提供交換學生需用及緊急用款。
5. 提供接待扶輪社及地區認可的健康及意外保險。
6. 安排如護照及簽證等的旅行證件。

• 交換學生 (Exchange)：

1. 以書面同意遵守所有的計劃內規定。
2. 同意接受地區、社及家庭的指導。
3. 接受在扶輪社及其他社團中，在交換期間或之後的演講安排。
4. 同意與派遣地區及社通訊聯繫。

5.回家時遵照接待扶輪社、地區及家長所同意的時間及路線。

多地區架構 (Multidistrict Structure) :

RI理事會並不反對如此的合作，但是除非先獲得地區3分之2以上的扶輪社贊成參加如此聯合活動或計劃，並且事先由各相關地區之總監獲得RI理事會的授權辦理參加此項活動或計劃！任何活動或計劃不得以聯合活動或計劃形式辦理。地區總監應該確認沒有個人的經濟利益是從青少年交換活動中取得，並要有適當風險管理的衡量。

三、緊急事故之處理 (Emergencies Management)

當青少年交換計劃中有嚴重傷害或死亡事件發生時，建議扶輪社依照RI之青少年交換計劃處理緊急事件指導原則 (Guideline for Youth Exchange Emergencies) 處理，而且RI青少年交換計劃指南 (RI Youth Exchange Guidelines) 指明，交換學生的醫療與意外保險總額不得低於US \$ 500,000.00、意外死亡或截肢不得低於US \$ 10,000.00、遺體處理或運送費不得低於US \$ 10,000.00、因嚴重外傷或疾病緊急轉送費不得低於US \$ 50,000.00。當交換學生抵達時應提供保單給扶輪社顧問，並前往接待國內最近之大使館或領事館登記。

四、訓練與教育 (Training and Education)

青少年交換計劃是一項延續性的工作計劃，前後歷時三年，該計劃不只是國際文化交流，也是一項教育計劃，參與青少年交換計劃的社員們，不但要有服務熱忱，更需要正確的理念與經驗，故而接受扶輪的訓練與教育有其必要性。地區與國際之YEP研習會概況如下：

1. 地區YEP研習會：

地區年會、地區領導人研習會、地區講習會、YEP顧問接待社研習會...

2. 國際YEP研習會：

- A、RI pre-vention YEO meeting
- B、EEMA YEO conference
- C、日本全國青少年交換委員會會議
- D、澳洲全國青少年交換會議
- E、USA-Canada YE Network conference

五、討論：

1. 扶輪青少年交換計劃帶給我影響與醒思：

- A、派遣學生
- B、接待學生
- C、接待家庭與學校
- D、扶輪社顧問

2. 扶輪青少年交換計劃成功的要素

3. 扶輪青少年交換計劃失敗的原因

4. 如何拓展各扶輪社與社員對青少年交換計劃的參與

秋季旅遊暨職業參訪~台南十鼓文化村、奇美藝術、308高地知性之旅二日遊

活動日期：99年10月23、24日(星期六、日)

行程說明：

第一天10/23

- 06:30~07:00 工商展覽中心集合出發 (備素包)
- 07:00~09:30 國道風光~休息站放放水~一路歡唱卡拉OK
- 09:30~10:20 【月眉糖廠休息小憩】全國唯一的函底隧道，作為排煙之道，竟然比人還高、吃冰趣...
- 11:30~12:30 【享用美味午餐】
- 13:30~14:30 【奇美藝術博物館】奇美博物館的館藏豐富，設有兵器館、美術館、樂器館、古文物館及自然史館...等。
- 15:00~17:00 【十鼓文化村】園區規劃成歷史簡介館、世界鼓博館、目蓮救母動畫館、紀念品館、十鼓蔬苑、拱月池；鼓樂表演、橙橋劇場、小劇場、擊鼓體驗教室、兒童遊戲區、露營區，整個園區當中有著親子草原、森呼吸步道、蓮花池步道...
- 17:30~18:30 【享用美味晚餐】

19:00~23:00 【夜宿台南夏都酒店】多元的優閒休息空間，提供您各種中西式精緻的美味佳餚，並在您的旅途中提供室內游泳池、按摩池、歡樂兒童遊戲區、健身房、戶外網球場、籃球場、露天烤肉區等，讓您得到完全的放鬆及享受。

第二天10/24

06:30~07:30 晨喚~迎接美好早晨

07:30~08:30 飯店內享用早餐~

09:00~11:30 【草山月世界308高地】轉搭接駁小車遊308高地 (1. 珊瑚仙洞 2. 烏山獼猴生態保育區 3. 308高地 4. 大峽谷 5. 小玉山 6. 九龍穴) 登上308高地觀景樓，可遠眺草山月世界及嘉南平原，視野清晰時可見台南海岸。在晨曦微露時，山巒雲霧瀰漫，宛如雲海，在夕陽西下時，彩霞滿天，與附近景色相互輝映，有如仙境般的讓人流連忘返，其景緻比田寮月世界有過之而無不及。

12:00~13:00 【享用美味午餐】

13:30~14:30 【玄空法寺】由全真上人所創立，園區面積約3公頃，以奇木、異石的山水造景著稱，呈現自然和諧的廟堂建築之美，全國最大150公噸巨大靈石，漢玉白雕(世界最大夜明珠)。

14:30~17:30 國道北上~欣賞美麗風景~卡拉OK歡唱或欣賞精彩影片~

17:30~18:30 【享用美味晚餐】

18:30~19:30 滿載回憶~快樂賦歸~回到溫馨的家

本週節目

10月13日(星期三)第88次例會

專題演講、例會後召開十月理事會議

◎時間：中午12:20餐敘、13:00開會

地點：台北縣工商展覽中心2樓會議室

服裝：請著西裝佩帶淺粉紫色領帶、夫人著黑色格子外套搭配黑色衣服套裝

◎專題演講：

講題：「資產保全、信託漫談」

講師：李國豪先生

現任：台灣健康財務管理協會及永達保險經紀人專任講師、MONEY雜誌專案講師

專業執照：信託、投資型商品、壽險、證券高級營業員、FchFP註冊特許財務策畫師、AIA國際會計師

獎項：2005-2007.2010年MDRT百萬元桌會員

2005-2006年華人大會銅龍獎

※十月例會輪值表：

接待：林瑞郎、吳兆隆

佈置：紀添福、邱金富(第一組協助)

※敬請輪值社友提早抵達會場佈置及會後善後工作！

重要節目預告

■第89次例會—專題演講

時間：10月20日(星期三)中午12:20餐敘、13:00開會

地點：台北縣工商展覽中心

■頭前社十月高爾夫球例賽【敬請社友踴躍參加~】

時間：10月21日(星期四)上午11:30集合、12:00開球

地點：桃園球場(桃園縣龍潭鄉九龍村23鄰39號)

■秋季旅遊暨職業參訪~台南文化之旅報名囉！

請社友預留時間參加！！

時間：10月23、24日(星期六、日)2天一夜

參加社友：P Kevin*2、Dennis*2、Tom*4、

Tony*2、Life、CP Net*2、Benz*5、

Milk*2、T.T*2、Johnson*2

1002分區聯合「打造社區·連結世界」園遊會



▲本社Lemoney之攤位



▲地區總監. 助理總監. 地區副秘書與本社合影



▲地區總監伉儷與第六分區團隊合影



▲活動花絮



▲活動花絮



▶結合捐血活動



▶生日快樂

▲祝Molder結婚週年快樂



◎發表感言



▲Johnson



▲Molder



▲Milk



▶祝社長代表社長夫人
祝福社友們



▶切蛋糕!



▶CP Leader前來分享



▲由扶輪基金主委CPA主持社務行政會議



▲Table分享



▲Molder分享



▲Lemoney分享

1009第一組爐邊會



▲Molder家舉辦

出席是智慧的增長 缺席不會產生友誼

* 第86次例會 (9月29日) *

一、出席報告

出席：24名

請假：Archi、Gear、Gordon、Johnson、Mark、Roger、Safe、Sunny 8名

補出席：Jack、Diamond、Sanbon、King 4名

社員數：..... 36名

出席率：..... 77%

二、來賓及友社社友

地區總監D.G. Victor及夫人、地區秘書D.S. Silk及夫人
地區財務P.P. Apple、地區公關長P.P. Book、
地區總務長P.P. Bueno、地區資訊組P.E. Water、
助理總監A.G. Bill、地區副秘書C.P. Lily、
祿姆C.P. Leader、輔導主委P.P. Audio、
板橋社社友Life

三、紅箱收入

◎IOU收入

蔡清鍵Benz 1,000 歡迎總監蒞臨指導
林志雄Boss 1,000 歡迎地區總監地區團隊訪問，
真歡喜，謝謝您！
呂芳榕CPA 1,000 歡迎地區總監及團隊蒞社指導
楊錦輝David 1,000 歡喜總監D.G. Victor和總監團
隊蒞社訪問和演講及指導，非
常感謝！

許炳筠Dennis 500 總歡喜
江朝其Kevin 2,000 歡迎總監伉儷蒞臨公式訪問及
新社友配章圓滿成功，感謝所
有社友及夫人支持，謝謝
真歡喜地區總監來訪

林瑞郎LeMoney 500 非常歡喜總監及夫人、社友
張福進Molder 500 歡迎地區總監來訪，收穫良
林成宇Morris 1,000 多，真歡喜！

李惠德POP 1,000 歡迎3490中央的團隊來頭前社
公式訪問，就感心！

吳建興Pro 500 歡迎地區總監及團隊蒞臨指導
紀火丁Sun 1,000 感謝總監Victor及夫人蒞社指導
王連興Tom 1,000 歡迎DG Victor帶領地區團隊來
社訪問

黃長興Tony 500 歡迎地區總監伉儷及地區團隊
公式訪問及友社社友
陳林慶T.T. 1,000 真歡喜，感謝地區總監配章，
真感謝！

楊文炳Weber 1,000 感謝地區總監Victor蒞臨指導！
陳吉生Car 500 歡喜心、地區總監及秘書訪問
葉嘉弘Alloy 500 歡迎地區總監及秘書視察訪
問，歡喜感恩

黃清國Table 500 歡迎地區總監伉儷蒞臨訪問，
感恩
劉克強Frank 1,000 歡迎地區總監伉儷及地區團隊
到訪，新社友授證，真歡喜！

小計 17,000

◎現金

地區總監賴正時 6,000
助理總監卓武建 1,000 感謝總監賢伉儷及團隊親善訪
問，頭前扶輪社社運昌隆
總歡喜

地區副秘書廖麗心 1,000

小計 8,000

總計 25,000

承上期 355,500

合計 380,500

* 第87次例會 (10月6日) *

一、出席報告

出席：14名

請假：Alloy、Archi、Boss、Car、Frank、Gear、Mark、Pro、Roger、Safe、T.T. 11名

補出席：Black、David、Dennis、Gordon、Jack、Life、CP Net、Sanbon、Sunny、Tony、Weber 11名

社員數：..... 36名

二、來賓及友社社友

姓名 邀請者 備註
祿姆王清水CP Leader (五工社)

三、紅箱收入

◎IOU收入

蔡清鍵Benz 500 歡喜祿姆Leader大駕光臨~大
家生日快樂
呂芳榕CPA 1,000 代理主持社務行政會議，爽啦！
吳兆隆Diamond 500 總歡喜
陳中誠Johnson 500 本人這個月生日，很快樂！願
各社友平安！
江朝其Kevin 2,000 祝10月份壽星生日快樂及結婚
紀念日快樂，家庭幸福美滿
莊富智King 500 大家生日快樂，身體健康！
林瑞郎LeMoney 500 總歡喜
翁昭仁Milk 500 總歡喜
張福進Molder 500 非常感謝社友的祝福慶生，非
常歡喜
林成宇Morris 500 歡慶社員生日快樂，真歡喜！
李惠德POP 500 祝：今日出席的社友及壽星事
業順利，賺大錢
王連興Tom 500 恭喜10月份社友及夫人壽星最
多，結婚紀念日也最多
黃清國Table 500 祝大家健康快樂

小計 8,500

◎現金

王清水 2,000 歡喜總監公式訪問圓滿成功！

小計 2,000

總計 10,500

承上期 380,500

合計 391,000

九月份社員出席統計表

姓名	9月1日	9月11日	9月17日	9月22日	9月29日
葉嘉弘 Alloy	+	○	+	+	○
趙峙孝 Archi	○	○	△	○	+
蔡清鍵 Benz	○	○	△	+	○
吳家程 Black	○	○	○	○	○
林志雄 Boss	○	○	○	+	○
陳吉生 Car	+	+	+	+	○
呂芳榕 CPA	△	○	○	○	○
楊錦輝 David	△	○	○	○	○
許炳筠 Dennis	△	○	○	○	○
吳兆隆 Diamond	○	○	+	+	△
劉克強 Frank	○	○	+	○	○
紀添福 Gear	+	+	+	+	+
李惠隆 Gordon	○	○	△	△	△
馬冠宗 Jack	△	△	△	△	△
陳中誠 Johnson	○	○	△	○	+
江朝其 Kevin	○	○	○	○	○
莊富智 King	△	+	○	+	△
林瑞郎 LeMoney	○	△	△	△	○
陳佑誠 Life	○	○	○	○	○
李俊男 Mark	+	○	○	+	+
翁昭仁 Milk	+	+	+	+	○
張福進 Molder	+	△	○	△	○
林成宇 Morris	○	△	○	△	○
賴天賜 Net	○	○	△	○	○
李惠德 POP	○	○	△	△	○
吳建興 Pro	△	○	△	△	○
邱顯達 Roger	+	+	+	+	+
邱金富 Safe	△	△	+	+	+
丁國祥 Sanbon	△	○	○	○	△
紀火丁 Sun	○	○	○	○	○
吳雙霖 Sunny	○	○	○	△	+
陳林慶 T.T.	△	○	△	○	○
黃清國 Table	○	+	○	△	○
王連興 Tom	○	○	○	○	○
黃長興 Tony	△	○	○	○	○
楊文炳 Weber	+	○	+	+	○

本月例會次數：5次
本月份平均數：78.40%
本社社員數：36人
備註：○出席 △補出席 +請假 ◇免計 ×缺席

0929地區 總監公式 訪問2



▲新社友宣誓



▲社友補配章-T.T.陳林慶

◎新社友配章



▲Car陳吉生



▲Alloy葉嘉弘



▲Table黃清國



▲Frank劉克強

◎社長Kevin配本社名牌及贈扶輪禮品



▲T.T.



▲Car



▲Alloy



▲Table



▲Frank伉儷



▲D.G. Victor伉儷.AGBill.CP Lily.社長Kevin伉儷與新社友們合影



▲D.G. Victor頒聘CP Net榮任地區職務



▲D.G. Victor頒贈紀念品予社長Kevin



▲D.G. Victor夫人頒贈紀念品予夫人



▲社長Kevin回贈本社社旗與伴手禮



▲社長夫人回贈伴手禮



▲贈予地區秘書



▲贈予地區秘書夫人



▲贈予助理總監



▲贈予地區副秘書



▲贈伴手禮予褓姆、輔導主委



▶社長Kevin贈伴手禮予地區團隊



▶全體合影

扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會。
- 二、在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會。
- 三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活。
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。